

仁 濟 醫 院 裘 錦 秋 纷 稚 園

YAN CHAI HOSPITAL JU CHING CHU KINDERGARTEN / CHILD CARE CENTRE

入學申請表 **Application Form**

只供本園填寫
For Offical Use Only
申請編號
Application No.

甲部:學生資料

Part A: Applicant's Particulars

姓名 (中文) Name (In Chinese)	姓名 (英文) Name (In English)		
出生日期 Date of Birth	香港出世紙 / 獲准居港證明文件 HK Birth Certificate / Document No	相片	
出生地點 Place of Birth	到港日期 (非本港出生者) Date of Arrival (Not Born in H.K.)		Photo
住址 Address		聯絡電話 Tel. No.	

乙部:父母/監護人資料

Part B: Parents / Guardian's Particulars

關係 Relationship	姓名 Name	職業 Occupation	聯絡電話 Tel. No.	備註 Remarks
父 Father				
5 .				
Mother				
監護人 (如適用)#				
Guardian (if applicable) #				

#如監護人屬申請人父母則無須填寫監護人一欄

No need to fill in the guardian column if the parents are guardians

丙部:其他資料

Part C: Other Information

父/母/兄/姊曾在	本校就讀	父/母/兄/姊姓名	畢業年份 / 現就讀班級		
Father / Mother / Sibling(s) Stu	adying / Graduated in Our School	Name of Father / Mother / Sibling(s)	Year of Graduation / Class Attending		
有 Yes / 沒有 No					
報 讀 班 級: Enroll in Class:		期望入學日 Expected Admission I			
照顧情況 Conditions of Care	□ 在家裏由家人照顧 At home by family member □ 其他 (請註明)	□ 由他人託管:日託 / 日夜 By others: Day / Day and night			
	Others (Please specify)				
家中常用語言 Spoken Language at Hon	ne				
日期 Date		家長/監護人簽署 Signature of Parent / Guardian			
(十 字 市)					

此表格所提供的個人資料會用作處理本園入學申請之用。申請程序完成後,所有提供資料將會被銷毀。根據個人資料(私隱)條例規定,申請人有權要求查 閱、更正及更新其個人資料。如有查詢,請與幼稚園聯絡

Personal data in this form is provided for processing application for our centre admission. After completion of the application procedure, all information provided will be disposed of. In accordance with the Personal Data (Privacy) Ordinance, applicants have the right to access, correct and update their own personal data. Please approach the kindergarten for any enquiries.

家長/監護人注意事項

Notes for Parents / Guardians

I) 遞交申請表時,請連同以下文件寄回/交回學校 Submitted the Application Form In-person or Mail to School

- 1. 回郵信封 3 個 (4x9 吋),每個信封上已貼上\$4之郵票。 Three stamped and self-addressed envelopes (4x9 inches)
- 2. 申請人出生證明文件副本

Copy of the birth certificate of the applicant

3. 申請人獲准居港證明文件副本(如適用)

Copy of the document showing permission of the applicant to remain in Hong Kong (if applicable)

4. 申請人近照一張 , 貼在前頁相片欄內 (3個月以內)

Passport size photo of the applicant and paste it on the first page (within the last 3 months)

II) 收集個人資料聲明

Personal Information Collection Statements

- 1. 本校可能將收集所得的個人資料向其他政府部門披露,以便核實資料及作其他有關的用途。
 The school may disclose the personal data collected to Government department for verification and other related purposes.
- 2. 此表格乃供輪候之兒童及入學兒童之家長/監護人自願填寫,台端所提供之資料,只供本機構及有關機構作為參考之用,家長可要求查閱及更正本機構存備之資料。

This form is filled in voluntarily by the parents / guardians of the applicant. The information provided will only be used by this agency and related organizations for reference purpose. Parents / guardians can request to access and correct their personal data kept by this agency.

3. 取消輪候之兒童,本表格及所交來之資料亦作即時銷毀。

If the application is cancelled, this form and the material submitted will be destroyed immediately.

中途退學及畢業生之資料將於離校一年後銷毀。

Part of information of dropouts and graduates of this school will be destroyed one year after leaving school.

5. 任何與所收集的個人資料有關的查詢,包括要求查閱和改正資料,應提交:

Enquiries relating to personal data collected, including requests of access and correction, should be addressed to:

學校地址: 葵涌安蔭邨澤蔭樓地下 電話: 2480 1975 Address: G/F., Chak Yam House, On Yam Estate, Kwai Chung, N.T. Tel. No.: 2480 1975

家	長	/	監	護	人	簽	署	:					
Sig	natur	e of	Pa	rent	/	Gua	ırdia	:					

學校專用 For Official Use Only						
檔案編號 Reference No.		入學日期 Entry Date				
交表者 Submission Form		班別 Class				
收表日期 Form Submission Date		備註 Remarks				